

depuis trente ans, politiquement pratiquement rien n'a changé dans notre pays :

- Iparralde est toujours sans la moindre reconnaissance territoriale,
- la situation de l'euskara est de plus en plus préoccupante,
- de nombreux prisonniers politiques crouissent dans les prisons, ...

Au contraire, dans plusieurs secteurs, la situation a empiré (immobilier et foncier, domaines économiques, social et agricole).

Pourtant depuis le silence d'IK et plus récemment le cessez-le-feu d'ETA, le "climat de paix" évoqué plus haut est bien là.

Aujourd'hui encore la volonté de résoudre le conflit est réaffirmée par les différentes forces abertzale et la grande majorité du peuple basque.

L'immobilisme, le *statu quo*, le mépris ne font qu'accentuer la mort lente de notre pays.

En Iparralde, la négation quasi totale de toute revendication est insupportable et ne peut qu'entretenir le conflit.

POUR QUE LE PAYS BASQUE VIVE, IL FAUT TROUVER DES SOLUTIONS AU CONFLIT

L'attitude d'aveuglement de l'État français et des principaux partis politiques, s'obstinant à nier l'existence du conflit en Iparralde, tout en maintenant la répression, entretient la frustration et la colère, et continue à alimenter le conflit.

Ce sont les raisons pour lesquelles, nous, acteurs de la lutte abertzale en Iparralde, avons choisi de nous investir totalement dans le processus de résolution du conflit afin de :

a) Rappeler les racines du conflit en Iparralde, et rappeler nos propositions :

- reconnaissance officielle de notre langue,
- reconnaissance officielle de notre territoire,
- institution spécifique aux compétences élargies, qui donne à notre peuple les moyens de décider de son avenir, en d'autres termes un statut d'autonomie,
- amnistie totale et sans condition

de tous les prisonniers politiques et arrêt des poursuites contre les militants recherchés ;

b) Convaincre la population d'Iparralde de s'engager dans ce processus, seul à même de faire respecter nos droits et la démocratie.

Nous demandons au pouvoir politique français :

- de reconnaître sa responsabilité dans ce conflit que nous vivons,
- de s'impliquer dans sa résolution, au lieu de maintenir un climat de frustration, qui peut être lourd de conséquences pour le devenir du peuple basque.

La négociation est la seule voie pour arriver à la résolution démocratique du conflit que nous vivons. ●

AUTONOMIA, LEHEN URRATSA ASKATASUNAREN BIDEAN !

Signataires Peio Aguerre, Itsasu • Christian Aguerre, Itsasu • Estebe Alfaro, Baigorri • Terexa Alfaro, Baigorri • Ellande Alfaro, Sara • Jean-Marie Algalarondo, Garruze • Dominique Amestoy, Ortaize • Battitt Amestoy, Uztartize • Kriztian Aneto, Itsasu • Mizel Ansolabehe, Anhaize • Xan Anzalas, Baiona • Benat Arregi, • Filipe Arruti, Parise • Tittto Aycaguer, Donapauale • Arno Aycaguer, Donapauale • Jon Barnetxe, • David Basaku, Kanbo • Mizel Bergouignan, Makea • Peio Berhocoirigoin, Ainiza • Patxi Bidart, Baigorri • Filipe Bidart, Béziers • Jojo Bidart, Baigorri • Betti Bidart, Baigorri • Joanes Borda, Bittina • Bruno Borthury, Itsasu • Bernadette Borthury, Itsasu • Argitxu Cantero, Baigorri • Agnes Carricaburu, • Nat Cazarre, Baiona • Jean-Marc Cazaubon, Arrangoitze • Jose Cazaubon, Arrangoitze • Vianney Cier, Baiona • Ana-Mari Coscarat, Urruña • Maddalen Coscarat, Baigorri • Mirentxu Coscarat, Baigorri • Xan Coscarat, Miarritze • Serge Cueli, Jatsu • Antton Curutcharry, Baigorri • Ttotte Curutchet, Landibarre • Jenofa Delopetegi, Donibane Lohitzuneohitzune • Mathieu Desmarty, Itsasu • Mixel Dhers, Donibane Lohitzune • Jean-Marie Dufourg, Baiona • Zeline Duprou, Urruña • Olivier Duprou, Urruña • Miren Elhorga, Miarritze • Elorri Elizondo, Urruña • Benat Elizondo, Pausu • Mikel Epalza, Sokoa • Marie Errekart, Izpura • Ttoni Errotabehe, • Maryse Espil, Ozaze-Zuhara • Maialen Etchemendi, Itsasu • Maite Etcheverry, Hazparne • Jojo Etxebarne, Barkoxe • Panpeia Etxebarne, Maule-Lextarre • Francis Etxeberri, Baiona • Jakes Etxeberri, Baiona • Ixabel Etxeberria, Urruña • Ttotte Etxebeeste, Urruña • Ariz Etxebeeste, Urruña • Maite Etxeverria, Urruña • Henri Eyharabide, Itsasu • Pipo Eyharabide, Sara • Odile Falxa, Ortaize • Maialen Fauthoux, Miarritze • Fantxoia Fleury, Armendaritze • Marie Fleury, Martxuta • Joanes Garcia, • Karlos Gil, Donibane Lohitzune • Kristina Goia, Urruña • Lore Goyhetche, • Pierre Haira, Uztartize • Sebasten Handia, Baigorri • Jean-claude Handy, Donibane Lohitzune • Laurent Harignordoquy, • Enaut Haritchelarr, Baigorri • Xan Hiriart Urruti, Kanbo • Anne-Marie Hiribarne, Anhaize • Roger Idiart, Amikuze • Mattin Ihidope, Zuraide • Paxkal Indo, Baigorri • Jone Insausti, Itsasu • Manu Irigoyen, Donibane Lohitzune • Marihe Irigoyen, Donibane Lohitzune • Mayi Irigoyen, Parise • Alain Irrassart, Itsasu • Henri Irungaray, Itsasu • Paul Irungaray, Lekorne • Jokin Irungaray, Itsasu • Jon Iruretagoiena, Angelu • Josiane Isteque, Baigorri • Iban Iturbide, Angelu • Andoni Jorajuria • Peio Juantorena, Baigorri • Mikel Kurutcharry, Baigorri • Gillen Kurutcharry, Baigorri • Peio Labeyrie, Angelu • Ladix Lanouguere Arrosagarai, Ziburru • Koxe Larre, Garazi • Miren Larre, Parise • Thierry Larroude, Itsasu • Celine Lascaray, Urruña • Filipe Lascaray, Itsasu • Panpi Lascaray, Landibarre • Michel Lavie, Baiona • Ttale Leizagoyen, Amenduze • Terexa Lekumberri, Ortaize • Patrick Lembeye, Lehuntze • Filipe Lesgouges, Baiona • Ttale Leizagoyen, Amenduze • Pantxika Maitia, Landibarre • Xabier Mantarola, Hendaia • Eric Marcotte, Baiona • Xan Marguirault, Itsasu • Paullette Maroteau, Miarritze • Erramun Marticoarena, Baigorri • Alain Mateo, Bidarra • Piarres Mendiboure, Baiona • A-Mari Mendiboure, Itsasu • Terexa Mixelena, Baiona • Ximun Olhagaray, Itsasu • Ximun Olhagaray, Itsasu • Ramuntxo Partarrieu, Hazparne • Mattin Partarrieu, Parise • Jon Paterne, Ziburru • Jon Paterne, Sara • Henri Perez, Ziburru • Peio Poueyts, Miarritze • Pantxika Prat, Baigorri • Greko Prat, Baigorri • Kati Salaberenborde, Baiona • Tittto Sangla, Baiona • Aitor Sarasua, Itsasu • Mixel Sarratia, Uztartize • Jean-Marc Sarthou, Herauritze • Allande Socarros, Maule • Peio Soterias, Hazparne • Daniel Teillerie, Lujoko • Nikolas Tellechea, Urruña • Yannick Thao, Lekorne • Arno Thicoipe, Amenduze • Annie Thicoipe, Garruze • Maite Touerlat, Jatsu • Maite Urmeneta, Itsasu • Jokin Zaldunbide, Angelu • Maider Zozaia, Urruña •

HERRIAK BIZI BEHAR DU!

Iparraldeko gatazka konpontzeko bake prozesua

Iparraldeko abertzale borrokaren eragile gisa, bizitza publikoaren sail guzietan engeaiatu direnatarik gara, dela politikan, ekonomian, sozial eta kultural alorretan, eta gure Herria bizi dadin lan egiteko gogoia dugu.

Iparraldeko Herrian ekimenak abiarazten eta bideratzen dituztenatarik gara, gure Herriaren bizitza eskutan hartzeko zedarriak ezartzen dituztenatarik.

zuzari buruz galdetu behar zaie, eragileek adostutako moduan.

2006.ko Martxoaren 22an, ETA-ren su etena

2006.ko Martxoan, OHDko Iparraldeko lan taldea xutik ezartzen da, hunkitzen gaituen gatazkaren konpontzeko dinamika bat bultzatzeko hemen ere.

IPARRALDEAN GATAZKAREN HISTORIKOA

"Ez da euskal arazorik frantzian" hauxe izan da Pariseko eta tokiko agintarien ganik beti entzun dugun leloa.

Iparraldeko herriak guttienezko ezagupenik ez du. Gure herria, historia eta kultura ukatu ditu, betidanik, Parisek. Duela 30 urte, egoera latz honetaz oharturik, hots lurraldetasun ezagupenik ez, euskara galtzen, gazteak lanik gabe joaiten, abertzale mugimendua antolatu zen eta militante asko borrokaren engeaiatu eskakizun hauen inguruan :

- autodeterminazio eskubidean oinarritua den Iparraldeko herriaren autonomia,
- euskararen ofizialtasuna,
- presoen amnistia...

2005.ko Martxoan Euskal gatazkerako 53 eragileek sinatzen dute *Oinarrizko hitzarmen demokratikoa* (OHD):

Euskal Herri osoan, herritar guztiei, Euskal Herriaren etorki-

ere, frantses arazo bat zegoela euskal herrian argi uzten zuten. Larogoi hamarkadetan borrokak urrats handi bat egin zuten, zapalkuntza azkartzeko, militante ainitz presondegiratuak izan ziren eta beste batzu erahilak.

Orduan borroka armatuak toki handia hartu zuten eta Euskal Herriak jasaiten zituen ukapenak plazaratu zituen IK-ren borrokak. Hala nola, bertzen arteak, borroka horren eraginez turismoari edo etxegintzari lotuak ziren neurri-gaineko proiektuak ttipitzen zirela herritar asko ohartu zen. Parisek ere seriooki hartu zuten, iduriz, egoera hori, bere ordezkari edo ministroak abertzaleen ganat igorri baitzituen. Ez zuten alta gatazkatik ateratzeko neurri edo proposamen seriosek luzatu : egoera lasaian edo baketsuan baidzik ez omen dela negoziatzen eta gauzak aldatzen erranez ?

Luzaz podere politikoak borroka armatuaren estakulua baliatu du elgarrizketa eta negoziaketa baztertzeko.

BORROKA ARMATUA IXILDU DA BAINAN GATAZKAK SEGITZEN DU

Urtetik urterat, frantses poderearen mespretxu eta errepresioaren aitzinean, mugimendu hau gogortuz eta azkartuz joan zen. Parisek euskal arazoak denik ukatzen bazuen

Pixkanaka bortizkeririk gabeko estrategiaren parioa egin du mugimendu abertzale parte batek aldarrikapen minimalak hartuz desmartzax herrikoitzen du. Funtsezko

HERRIAK BIZI BEHAR DU!

Un processus de paix pour résoudre le conflit en Iparralde

aldarrikapen batzu pixkabat baztertuak egon dira geroztik bai eta borroka giroa ez zuten. Ala ere agintarien jarrera ez da aldatu eta eskakizun berriei beti uko egiten.

Ageri honen sinatzailetan, konfrontazio egoera garaian aldarrikapen eta ildo politiko argien inguruan engaiatu ginenak, baita ere gaur egun oinarritzko eskakizun berdinengatik inguruan mobilizatuak diren gazteak aurkitzen dira besteak beste.

Gaur azpimarratu nahi dugu 30 urteren buruan guttiezer ez dela aldatu gure herrian :

- Iparraldea lurraldetasun ezagupenik gabe berdin gelditzen da,
- euskara gero eta kenka txarra goan da,
- preso ainitz Frantziako kartzetletan diraute...

Aldiz, sail batzutan egoera txartu da : etxe eta lur espekulazioa, ekonomia eta zozial arloetan, laborantxan.

Alta lehen aipaturako lasaitasun egoera hor dugu ik xilduz geroz eta bereziki gaur ETAREN suetarenarekin.

Gaur ere gatazka konpontzeko nahikeria beti hor da , indar abertzaleen aldetik bai eta ere herritar gehiengo handi baten partetik.

EUSKAL HERRIA BIZI DADIN, GATAZKA KONPONDU

Imobilismoak eta mespretxuak gure Herria heriotzarat kondentzen dute.

Iparraldean, dena ezeztatua da eta egoera horrek gatazka akula lezake.

Frantses Estadoak eta alderdi nagusiek, Iparraldean bizi den “kon-

fliktua” gorde nahi dute, Euskal Herriaren gutienezko ezagupena beti ukatuz eta errepresioa mantenduz, jendeen frustrazio eta haserrea piztuz.

Arrazoin horien gatik adierazten dugu :

a) Guk, Iparraldeko borroketan inplikatuak giren abertzaleak, gatazka konpontzeko prozesuan osoki parte hartzeko erabakia hartu dugula ondoko helburuak gogoan ukanez:

- Iparraldeko gatazkaren oinarriak oroitaraztea eta gure proposamenak ezagutaraztea :

- gure hizkuntzaren ezagutza ofiziala
- gure lurraldearen ezagutza ofiziala
- herritarren geroa antolatzeko gaitasuna eman lezaken eskumen zabaleko Institutio berezi bat, hots Autonomia xutik ezartzea,
- azkenean preso politikoen amnistia osoa eta erreprezioaren gelditzea.

- Iparraldeko jendeari, demokrazia eta gure eskubideak gara ditzazken prozesu horretan inplikatzeko gogoia emaita

b) Frantses Estadoari galde egiten diogu:

- Ezagutzen dugun gatazka horretan duen erantzunkizuna onar dezan,
- Euskal herriarentzat ondorio latzak ukan ditzazken frustrazio egoera sustatzeko orde, gatazkarren konponbidean sar dadin zintzoki.

Negoziaketa da bizi dugun gatazkatik ateratzeko bide zuzen eta demokratiko bakarra. ●

Acteurs et actrices de la lutte abertzale en Pays basque nord, nous sommes de ceux et celles qui se sont engagés dans tous les secteurs de la vie publique tant sur les domaines politiques, qu'économiques, sociaux et culturels avec la volonté d'œuvrer pour que vive notre peuple.

De ceux et celles qui, en Pays basque nord, lancent des initiatives et mettent en place les moyens pour poser les jalons de la prise en main de la vie de notre pays.

L'acte politique que nous posons aujourd'hui s'inscrit également dans cette démarche.

CONTEXTE DE NOS INTERVENTIONS

Depuis plusieurs années déjà, des initiatives importantes ont été prises pour résoudre le conflit politique qui perdure en *Euskal Herria* :

- En 2003 la structure *Eztabada Gune Nazionala* se met en place, regroupant plusieurs tendances du Pays basque et propose deux axes de travail : la résolution politique du conflit (“*konponketa politikoa*”) et la construction nationale (“*eraikuntza nazionala*”) ;
- En novembre 2004, *Batasuna* présente la proposition d'Anoeta “*Orain Herria, Orain Bakeda*”, avançant l'idée de deux tables de négocia-

ciations (une table de négociation entre ETA et les États espagnol et français, pour résoudre le conflit armé, et une table de négociation des partis politiques d'Euskal Herria) ;

- En mars 2005, cinquante-trois structures représentatives de la société basque signent l'*Accord de base démocratique* (OHD, *Oinarritzko hitzarmen demokratikoa*) : “*Les citoyens du Pays basque doivent être consultés sur l'avenir d'Euskal Herria, par le biais d'une procédure ayant fait l'objet d'un consensus entre tous les partenaires*”

- Le 22 mars 2006, ETA annonce un cessez-le-feu permanent ;
- En mars 2006, un groupe de travail OHD se met en place en Iparralde pour impulser ici aussi une dynamique pour résoudre ce conflit qui nous concerne.

HISTORIQUE DU CONFLIT EN PAYS BASQUE NORD

“*Il n'y a pas de problème basque en France*” : c'est le message des responsables parisiens et locaux à l'égard de la situation conflictuelle du Pays basque.

Le Pays basque nord n'a pas la moindre reconnaissance politique ou territoriale. Paris a toujours nié notre réalité historique et culturelle. Il y a trente ans, face à ce triste constat, le mouvement abertzale s'était organisé et de nombreux

militants s'étaient engagés autour des revendications suivantes :

- autonomie pour le Pays basque nord, fondée sur le droit à l'autodétermination,
- officialisation de l'euskara,
- amnistie des prisonniers, ...

Ce mouvement s'est renforcé et durci devant l'attitude du pouvoir français qui n'affichait que mépris face aux propositions et revendications des abertzale et opposait une vive répression à tous ceux qui se soulevaient contre sa souveraineté.

Si Paris niait avoir un problème au Pays basque, il apparaissait de plus en plus clair qu'il existait bien un problème français au Pays basque.

Dans les années quatre-vingt la lutte s'est intensifiée et la réponse de l'État français n'a été autre qu'une répression accrue qui a abouti notamment à de nombreuses arrestations et incarcérations, et même des assassinats.

La lutte d'*Iparretarrak* (IK) prenait une place importante et son action visait tous les secteurs responsables des situations d'injustices et de négations subies par le Pays basque. Nombreux ont été les habitants qui se rendaient compte que la pression exercée par cette forme de lutte avait l'avantage de mettre un frein à l'escalade des projets immobiliers ou autres spéculations foncières notamment.

Paris semblait évaluer la situation sérieusement, puisque des émissaires et un ministre ont rencontré alors les abertzale.

Cependant ces rencontres n'ont débouché sur aucune mesure ou proposition sérieuse.

On nous objectait alors que “*seul un climat de paix*” permettrait de négocier.

Durant de longues années, le pouvoir politique français a utilisé le prétexte de l'existence de la lutte armée pour refuser tout dialogue.

MALGRÉ LE SILENCE DE LA LUTTE ARMÉE LA SITUATION DE CONFLIT PERDURE

Progressivement une partie du mouvement abertzale a fait le pari d'une stratégie non violente, en avançant des revendications minimalistes. Dès lors, des revendications fondamentales ont été écartées et par ailleurs la lutte armée s'est tue. Pour autant, l'attitude du pouvoir politique ne change guère et il ignore même les nouvelles revendications.

Parmi les signataires de ce texte se trouvent des militants d'hier et d'aujourd'hui, qui nous sommes engagés pendant la période de confrontation et de lutte plus radicale, ainsi que des jeunes mobilisés autour des mêmes revendications. Aujourd'hui nous affirmons que